Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1824/2001

av den 12 september 2001

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan och på import av vissa påfyllningsbara ficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan

(EGT L 248, 18.9.2001, s. 1)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Rådets förordning (EG) nr 155/2003 av den 27 januari 2003	L 25	27	30.1.2003

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1824/2001

av den 12 september 2001

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan och på import av vissa påfyllningsbara ficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina avsända från eller med ursprung i Taiwan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ([1]), särskilt artikel 11.2 och 11.6 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDEN OCH GÄLLANDE ÅTGÄRDER

(1) 1991 införde rådet genom förordning (EEG) nr 3433/91 ([2]) bland annat en slutgiltig antidumpningstull på 16,9 % på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten (nedan kallade ej påfyllningsbara tändare) med ursprung i Folkrepubliken Kina.

(2) 1995 ersattes genom rådets förordning (EG) nr 1006/95 ([3]) den ursprungliga värdetullen med en specifik tull på 0,065 ecu per tändare.

(3) Till följd av en undersökning om kringgående utvidgade rådet genom förordning (EG) nr 192/1999 ([4]) ovannämnda åtgärder till att gälla a) import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten avsända från eller med ursprung i Taiwan och b) import av vissa påfyllningsbara tändare med ursprung i Folkrepubliken Kina, eller avsända från eller med ursprung i Taiwan med ett värde fritt gemenskapens gräns, före tull, per enhet som är lägre än 0,15 euro.

B. NUVARANDE UNDERSÖKNING

1. Begäran om översyn

(4) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart skulle komma att löpa ut ([5]) för de antidumpningstullar som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1006/95, förlängd genom rådets förordning (EG) nr 192/1999 (nedan kallade gällande åtgärder) mottog kommissionen en begäran om översyn av de gällande åtgärderna enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen).

(5) Begäran ingavs den 3 februari 2000 av European Lighters Manufacturers Federation (nedan kallad ELMF eller sökanden) för gemenskapstillverkare som svarade för en betydande del av tillverkningen i gemenskapen av ej påfyllningsbara tändare (nedan kallade de sökande gemenskapstillverkarna).

([1]) EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).
([2]) EGT L 326, 28.11.1991, s. 1.
([3]) EGT L 101, 4.5.1995, s. 38.
([4]) EGT L 22, 29.1.1999, s. 1.
([5]) EGT C 318, 5.11.1999, s. 3.

▼B

2. Tillkännagivande om inledande

(6) Sedan kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén fastställt att det fanns tillräcklig bevisning för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång, inledde den en undersökning ([1]) enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

3. Undersökningsperiod

(7) Undersökningen om sannolikhet för fortsatt eller återkommande dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 januari 1999 till och med den 31 mars 2000 (nedan kallad undersökningsperioden). Undersökningen av utvecklingstendenser av relevans för bedömningen av sannolikheten för att skadan skulle fortsätta eller återkomma omfattade perioden från och med den 1 januari 1996 till och med undersökningsperiodens slut (nedan kallad skadeundersökningsperioden).

4. Parter som berörs av undersökningen

(8) Kommissionen underrättade officiellt gemenskapsindustrin, exportörerna och tillverkarna i Folkrepubliken Kina och deras företrädare, de kinesiska myndigheterna, och de importörer och användare som den visste var berörda om inledandet av översynen. Kommissionen sände frågeformulär till alla dessa parter och till dem som gav sig till känna inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande av förfarandet. Dessutom kontaktades tillverkaren i det jämförbara landet och denne erhöll ett frågeformulär. De direkt berörda parterna gavs tillfälle att lämna sina synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda.

(9) De sökande gemenskapstillverkarna besvarade frågeformulären. Ytterligare uppgifter mottogs från en icke-sökande gemenskapstillverkare som inte gjorde några invändningar mot förfarandet.

(10) De exporterande tillverkarna i Folkrepubliken Kina besvarade inte kommissionens frågeformulär och var inte samarbetsvilliga under undersökningen.

(11) Av de 72 icke-närstående importörer och användare som kontaktades svarade endast 13, och dessa hävdade att de inte hade importerat eller hade avbrutit importen av den berörda produkten med ursprung i Folkrepubliken Kina. Av dessa 13 lämnade två importörer fullständiga svar på frågorna i frågeformuläret.

5. Kontroll av de uppgifter som inkommit

(12) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som bedömdes som nödvändiga för att fastställa om det var sannolikt att dumpningen och skadan skulle fortsätta eller återkomma, och om det skulle strida mot gemenskapens intresse att bibehålla åtgärderna. Kontrollbesök genomfördes hos följande företag:

a) Gemenskapstillverkare:

Bic SA, Clichy Cedex, Frankrike

Flamagas SA, Barcelona, Spanien

Tokai Europe GmbH, Mönchengladbach, Tyskland

Swedish Match Lighter BV, Assen, Nederländerna.

b) Tillverkare i det jämförbara landet:

Swedish Match Philippines, Inc., Manila, Filippinerna.

c) Icke-närstående importörer i gemenskapen:

Daalgo, SL, Valencia, Spanien.

([1]) EGT C 127, 5.5.2000, s. 15.

▼B

C. **BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**

(13) Den berörda produkten är densamma som i den ursprungliga undersökningen, dvs. ej påfyllningsbara gaständare som klassificeras enligt KN-nummer 9613 10 00 (Taric-nummer KN 9613 10 00*19) ([1]).

(14) Som framgick av den tidigare undersökningen, har det fastställts att de ej påfyllningsbara tändare som tillverkas och säljs av de sökande gemenskapstillverkarna och de som importeras från Folkrepubliken Kina i alla avseenden är identiska eller åtminstone har samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper, och att det inte finns några olikheter mellan dem när det gäller användning. Detsamma konstaterades beträffande de tändare som tillverkas och säljs på Filippinerna, som användes som jämförbart land. De betraktas därför som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

D. **SANNOLIKHET FÖR ATT DUMPNINGEN FORTSÄTTER ELLER ÅTERKOMMER**

1. **Inledande anmärkningar**

(15) De undersökningsresultat beträffande dumpning som fastställs nedan bör ses mot bakgrund av det faktum att de kinesiska exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga under undersökningen och att undersökningsresultaten därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen måste grundas på tillgängliga uppgifter, dvs. uppgifter från Eurostat och uppgifter om kinesisk exporthandel. Den marknadsandel som motsvarade den berörda importen var betydande vid tidpunkten för den ursprungliga undersökningen, då den uppgick till ungefär 11 % av den sammanlagda förbrukningen i gemenskapen. Under perioden efter införandet av antidumpningsåtgärderna minskade marknadsandelen till 9 % 1995, och under undersökningsperioden minskade den därefter väsentligt till omkring 1,3 %.

2. **Sannolikhet för att dumpningen fortsätter**

a) *Jämförbart land*

(16) Enligt de gällande åtgärderna är en enhetlig landsomfattande tull tillämplig på all import till gemenskapen av ej påfyllningsbara tändare med ursprung i Folkrepubliken Kina. I enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen använde kommissionen samma metod som vid den ursprungliga undersökningen. Normalvärdet fastställdes följaktligen på grundval av uppgifter från ett tredje land med marknadsekonomi (nedan kallat det jämförbara landet).

(17) Thailand användes som jämförbart land under den ursprungliga undersökningen. Vid den följande översynen hade Filippinerna använts som ett jämförbart land, eftersom de thailändska tillverkarna vägrade att samarbeta och eftersom det fastställdes att Filippinerna var ett lämpligt och inte oskäligt val av jämförbart land med tanke på storleken på landets hemmamarknad, marknadens öppenheten och landets tillgång till delar och komponenter. I tillkännagivandet om inledandet av den översynen vid giltighetstidens utgång planerade kommissionen därför att återigen välja Filippinerna som jämförbart land för fastställandet av normalvärdet. Eftersom det konstaterades att undersökningsresultaten från den tidigare översynen fortfarande var giltiga då ingen

([1]) Detta Taric-nummer lades till det ursprungliga numret 9613 10 00*11 från och med den 1 juli 2000. Det erinras om – se skäl 3 – att åtgärderna utvidgades till att gälla ej påfyllningsbara tändare med ursprung i eller avsända från Taiwan (Taric-nummer KN 9613 10 00*19 och *11) och vissa påfyllningsbara tändare med ursprung i Kina och Taiwan, eller avsända från Taiwan, vilka klassificeras enligt KN-nummer ex 9613 20 90 (Taric-nummer 9613 20 90*21).

▼B

berörd part lämnat några synpunkter på valet av jämförbart land och då den filippinska tillverkare som kontaktades samtyckte till att samarbeta fullt ut, ansågs Filippinerna därför i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen vara ett lämpligt och inte oskäligt val av jämförbart land för fastställande av normalvärdet för den berörda produkten när det gäller Folkrepubliken Kina.

b) *Normalvärde*

(18) För det första fastställdes det att den filippinska tillverkarens försäljning på hemmamarknaden omfattade tillräckliga kvantiteter och den ansågs därför som representativ i enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen.

(19) Det undersöktes sedan om den samarbetsvilliga filippinska tillverkarens försäljning på hemmamarknaden till oberoende kunder kunde anses ha skett vid normal handel i enlighet med artikel 2.4 i grundförordningen. Det konstaterades att det vägda genomsnittliga försäljningspriset för all försäljning på hemmamarknaden under undersökningsperioden översteg den vägda genomsnittliga tillverkningskostnaden per enhet och att de individuella försäljningstransaktioner som skedde till priser som understeg tillverkningskostnaden per enhet utgjorde mindre än 20 % av den försäljning som låg till grund för fastställandet av normalvärdet. All försäljning på hemmamarknaden ansågs därför ha skett vid normal handel.

(20) I enlighet med artikel 2.1 i grundförordningen fastställdes därför normalvärdet på grundval av det pris som betalats eller skall betalas vid normal handel av den samarbetsvilliga filippinska tillverkarens oberoende kunder på hemmamarknaden under undersökningsperioden, dvs. de vägda genomsnittliga priserna under undersökningsperioden för all försäljning på hemmamarknaden av varje modell, oavsett om försäljningen var lönsam eller inte.

c) *Exportpris*

(21) Eftersom de exporterande tillverkarna i Folkrepubliken Kina inte var samarbetsvilliga måste undersökningsresultaten när det gäller exporten till gemenskapen grundas på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18.1 i grundförordningen. Exportpriset fastställdes således på grundval av dokumenterade anbud eftersom den prisnivå som konstaterats i anbuden bekräftades genom uppgifter om kinesisk exporthandel.

d) *Jämförelse*

(22) I syfte att göra en rättvis jämförelse, och i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, togs det hänsyn i form av justeringar till olikheter vad gäller transport- och kreditkostnader, vilka konstaterades påverka priserna och prisjämförbarheten.

e) *Dumpningsmarginal*

(23) I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet, fritt fabrik Filippinerna, med det vägda genomsnittliga exportpriset fritt fabrik Folkrepubliken Kina, i samma handelsled. Av jämförelsen framgick det att det förekom betydande dumpning. Den konstaterade dumpningsmarginalen var väsentligt högre än de 80,3 % som konstaterades under de tidigare undersökningarna.

(24) Under undersökningen framkom inte något skäl till att dumpningen skulle upphöra eller minska om åtgärderna skulle upphöra att gälla. Kommissionen drar därför slutsatsen att det är sannolikt att dumpningen fortsätter. Med tanke på att importen med ursprung i Folkrepubliken Kina var begränsad under undersökningsperioden, ansågs det emellertid lämpligt att även undersöka sannolikheten för att dumpning skulle återkomma i

▼B

samband med en ökad exportvolym, om de befintliga åtgärderna skulle upphöra att gälla.

3. **Sannolikhet för att dumpning återkommer**

(25) I syfte att undersöka sannolikheten för att dumpningen återkommer i betydande kvantiteter gjordes en bedömning av följande faktorer: förekomsten av dumpning och tidigare kringgående av åtgärderna, utvecklingen av tillverkningen och kapacitetsutnyttjandet i Folkrepubliken Kina, och utvecklingen av den världsomspännande kinesiska exporten av tändare.

a) *Förekomst av dumpning och tidigare kringgående av åtgärderna*

(26) Den dumpningsmarginal som fastställdes vid den tidigare undersökningen var hög. Undersökningen i samband med den aktuella översynen tyder på att dumpningen inte har undanröjts och att den till och med var väsentligt högre än under de tidigare undersökningarna.

(27) Det har dessutom förekommit kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts. Detta skedde genom omlastning i Taiwan och en ändring av produkten varvid det enda syftet var att undgå att betala antidumpningstull. Som anges i skäl 3 utvidgades följaktligen åtgärderna 1999 till att gälla import från Taiwan och import av vissa påfyllningsbara tändare från Folkrepubliken Kina.

(28) Resultaten av undersökningen om kringgående, liksom den nuvarande relativt begränsade importen till gemenskapen från Folkrepubliken Kina av den berörda produkten, förefaller påvisa att fastän kinesiska exporterande tillverkare fortsatte att vara mycket intresserade av att sälja till gemenskapen kunde de inte konkurrera med sina produkter på gemenskapens marknad till priser som inte är dumpade.

b) *Utveckling av tillverkning och kapacitetsutnyttjande i Folkrepubliken Kina*

(29) Eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna inte var samarbetsvilliga, kom de enda uppgifter om inhemsk tillverkning och förbrukning av tändare i Folkrepubliken Kina som var tillgängliga för kommissionen från sökanden i dennes begäran om översyn och i samband med undersökningen. De tillgängliga uppgifterna kunde inte bekräftas av oberoende källor, men det förelåg inte några skäl att avvisa dem.

(30) Den kinesiska tillverkningen av enbart tändare med tändsten har uppskattats till 2,5 miljarder enheter, mer än dubbelt så stor som den kinesiska förbrukningen på hemmamarknaden av den berörda produkten, vilken uppskattades till mellan 1,1 och 1,4 miljarder enheter, inbegripet piezo-tändare, vilka inte är berörd produkt. Dessa tal är uppenbarligen alltför låga jämfört med kinesisk exportstatistik (se skäl 33).

(31) Enligt uppgifter på webbplatsen *www.globalsources.com* finns det 786 leverantörer av cigarettändare i Folkrepubliken Kina, 140 för ej påfyllningsbara och 161 för påfyllningsbara tändare. Den enligt egen uppgift största tillverkaren av tändare anger en kapacitet på 45 miljoner tändare per månad. Vidare hävdar tre slumpmässigt valda företag, vilka tillhör de tjugo största som är kända, att de tillverkar eller har kapacitet att tillverka 1 miljard tändare per år, vilket är något mindre än den sammanlagda förbrukningen i gemenskapen av påfyllningsbara och ej påfyllningsbara tändare.

(32) Den mycket stora produktionskapaciteten i Folkrepubliken Kina tillsammans med storleken på den kinesiska hemmamarknaden ger följaktligen kinesiska exporterande tillverkare avsevärd flexibilitet att skifta mellan marknader och produkttyper. Dessa tillverkare kan därför öka sin tillverkning med kort varsel och

▼B

styra den till valfri exportmarknad, inbegripet gemenskapen om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

c) *Utvecklingen av den kinesiska exporten till tredje land*

1. Allmän utvecklingstendens mot ökande export

(33) På grundval av uppgifter om kinesisk exporthandel fastställdes det att den kinesiska världsomspännande exporten ökade från 1,9 miljarder enheter ej påfyllningsbara tändare och 0,2 miljarder enheter påfyllningsbara tändare under 1996 till 2,7 miljarder respektive 0,7 miljarder enheter under 2000.

(34) Dessutom noterades en betydande prissänkning, från 0,06 amerikanska dollar 1996 till 0,03 amerikanska dollar 2000 för ej påfyllningsbara tändare, och från 0,31 amerikanska dollar 1996 till 0,14 amerikanska dollar 2000 för påfyllningsbara tändare.

2. Möjlig omläggning av kinesisk export på grund av införande av begränsningar i tredjeland

(35) Enligt tillgängliga uppgifter har Kanada och USA infört importbegränsningar för kinesiska tändare av säkerhetsskäl. Den amerikanska marknaden är stängd för tändare som inte är barnsäkra och i slutet av 1999 förbjöd Kanada av säkerhetsskäl importen av asiatiska tändare. Av detta framgår att de kinesiska exporterande tillverkarna ser sig tvungna att hitta alternativa exportmarknader.

3. Kinesisk export till andra representativa exportmarknader

(36) Det är viktigt att notera att efter det att rådet införde antidumpningstullar 1995 bröt sig exporterande tillverkare från Folkrepubliken Kina utan svårighet in på andra stora exportmarknader, exempelvis Indonesien och i mindre utsträckning Ryssland och Japan, genom att ta ut exportpriser som låg på en lika låg nivå som priserna till gemenskapen.

4. **Slutsats**

(37) Undersökningen har tydligt visat att även om den volym av ej påfyllningsbara tändare som importerades till gemenskapen från Folkrepubliken Kina under undersökningsperioden var relativt begränsad, var den konstaterade dumpningsnivån för denna import ännu högre än under tidigare undersökningar.

(38) Undersökningen har även visat att den kinesiska exportvolymen av ej påfyllningsbara tändare till gemenskapen med all sannolikhet skulle nå betydande nivåer om de gällande åtgärderna skulle upphöra att gälla. Denna slutsats grundade sig på att det fanns en betydande outnyttjad produktionskapacitet i Folkrepubliken Kina och på den konstaterade omfattningen av kringgåendet av åtgärderna. Allt detta visar på det fortsatt starka intresset från kinesiska exporterande tillverkares sida att sälja till gemenskapen.

(39) Kommissionen drog även slutsatsen att en sådan väsentligt ökad export till gemenskapen i så fall sannolikt skulle ske till dumpade priser. Detta framgår av de låga priser som konstaterats för kinesisk export till andra viktiga marknader i tredje land. Det är osannolikt att kinesiska exporterande tillverkare skulle kunna återuppta en betydande export till gemenskapen utan att ta ut lika låga exportpriser, i synnerhet eftersom den nuvarande exporten till gemenskapen, även om exportvolymen är begränsad, redan sker till dumpade priser.

(40) Sammanfattningsvis är det mycket troligt att importen till gemenskapen från Folkrepubliken Kina kommer att återupptas i betydande kvantiteter och till väsentligt dumpade priser om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

▼B

E. **DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN**

(41) De klagande gemenskapstillverkarna står för omkring 95 % av tillverkningen av ej påfyllningsbara tändare i gemenskapen och utgör därför gemenskapsindustrin i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen. Den andra gemenskapstillverkaren ansågs inte utgöra en del av gemenskapsindustrin, eftersom företaget inte var helt samarbetsvilligt utan endast lämnade vissa upplysningar som var nödvändiga för att fastställa förbrukningen av ej påfyllningsbara tändare i gemenskapen.

F. **ANALYS AV SITUATIONEN PÅ GEMENSKAPENS MARKNAD**

1. **Allmänt**

(42) För att säkerställa att de årliga utvecklingstendenserna var jämförbara beräknades alla parametrar, som undersöktes under undersökningsperioden på 15 månader, på årsbasis genom att de kontrollerade uppgifterna multiplicerades med 12/15.

2. **Förbrukningen på gemenskapens marknad**

(43) Den synbara förbrukningen i gemenskapen av den berörda produkten fastställdes på grundval av

— de enheter som gemenskapsindustrin sålt av sina egentillverkade, ej påfyllningsbara tändare,

— de enheter som sålts av den icke sökande gemenskapstillverkaren,

— importen av ej påfyllningsbara tändare till gemenskapen från Folkrepubliken Kina, baserat på uppgifter från Eurostat,

— importen av ej påfyllningsbara tändare till gemenskapen från alla övriga tredje länder, baserat på uppgifter från Eurostat.

(44) På den grundvalen minskade förbrukningen av ej påfyllningsbara tändare på gemenskapens marknad från omkring 873 miljoner enheter 1996 till omkring 770 miljoner under undersökningsperioden. Förbrukningen minskade mellan 1996 och 1998 med 14,3 %, och ökade sedan 1999 och under undersökningsperioden. Den sammantagna minskningen av förbrukningen i gemenskapen under skadeundersökningsperioden var 11,8 %.

Förbrukning i gemenskapen

	1996	1997	1998	1999	Undersökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
Volym (miljoner enheter)	872,881	785,833	747,784	761,478	769,551	
1996 = 100	100,0	90,0	85,7	87,2	88,2	– 11,8

Källa: Gemenskapsindustrin och den andra gemenskapstillverkarens svar på frågeformuläret, extrapoleringar från Eurostat.

(45) Dessa siffror är emellertid alltför låga eftersom de inte innefattar vissa påfyllningsbara tändare, som uppgick till omkring 153 miljoner enheter 1997 och 104 miljoner enheter under undersökningsperioden.

▼B

3. **Utveckling av importen med ursprung i Folkrepubliken Kina**

a) *Importvolym och marknadsandelar*

(46) Eftersom en specifik tull på 0,065 ecu fastställdes 1995, anges även uppgifter om import för det året och utvecklingstendensen är beräknad i enlighet med detta. Importen minskade från nära 80 miljoner enheter 1995 till mindre än 10 miljoner enheter under undersökningsperioden. Marknadsandelen för importen minskade i motsvarande grad. Förbrukningen 1995, som uppskattades till 882 miljoner enheter, hade förändrats obetydligt jämfört med 1996.

Import från Kina

	1995	1996	1997	1998	1999	Undersökningsperioden
Volym (miljoner enheter)	79,569	12,244	7,721	18,956	10,345	9,789
Marknadsandel i %	9,0 (1)	1,4	1,0	2,5	1,4	1,3

(1) Beräknad på förbrukningen 1996 (uppgifter för 1995 ej tillgängliga).
Källa: Eurostat.

b) *Importprisutveckling*

(47) Efter införandet av en antidumpningstull för ej påfyllningsbara tändare med ursprung i Folkrepubliken Kina var priserna enligt bästa tillgängliga uppgifter från Eurostat, kinesisk statistik och dokumenterade anbud från kinesiska aktörer fortfarande lägre än gemenskapsindustrins priser. På grundval av undersökningsresultaten från undersökningsperioden var prisskillnaden, i samma handelsled, omkring 48 %, även inbegripet antidumpningstullen.

4. **Gemenskapsindustrins ekonomiska situation**

a) *Allmänt*

(48) Vid en första anblick förefaller åtgärderna framgångsrika när det gäller utvecklingen av vissa ekonomiska indikatorer. Gemenskapsindustrins situation måste emellertid även bedömas mot bakgrund av det kringgående som konstaterats äga rum och som ledde till utvidgningen av antidumpningstullen 1999.

b) *Produktion*

(49) Som framgår av tabellen nedan minskade gemenskapsindustrins tillverkning av ej påfyllningsbara tändare från 1 038 till 912 miljoner enheter, dvs. med omkring 12 %, under skadeundersökningsperioden. Gemenskapsindustrin genomgick en betydande omstrukturering under samma period för att möta konkurrensen från lågprisimport. Produktionen anpassades så att stordriftsfördelar skulle erhållas och konkurrenskraften förbättrades för att svara mot efterfrågeutvecklingen, exempelvis den ökade förbrukningen och importen av piezo-tändare. Det bör påpekas att två tillverkningsanläggningar, i Grekland och i Frankrike, stängdes under skadeundersökningsperioden.

▼B

Produktion

	1996	1997	1998	1999	Undersökningsperioden	Δ 1996-undersökningsperioden
Miljoner enheter	1 038,3	1 015,8	943,9	890,3	911,7	
1996 = 100	100,0	97,8	90,9	85,8	87,8	– 12,2 %

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

c) *Produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande*

(50) Gemenskapsindustrins produktionskapacitet minskade från 1 221 miljoner enheter 1996 till 1 195 miljoner enheter under undersökningsperioden, eller 2,1 %. Kapacitetsutnyttjandet minskade från 85 % till 76 %.

Kapacitet

	1996	1997	1998	1999	Undersökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden
Miljoner enheter	1 220,6	1 249,0	1 277,9	1 186,5	1 195,4	
1996 = 100	100,0	102,3	104,7	97,2	97,9	– 2,1
Kapacitetsutnyttjande i %	85,1	81,3	73,9	75,0	76,3	– 10,3

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

d) *Försäljning i gemenskapen*

(51) Gemenskapsindustrins försäljningsvolym i gemenskapen under skadeundersökningsperioden ökade med 4,9 % från omkring 555 miljoner enheter 1996 till omkring 582 miljoner enheter under undersökningsperioden.

Total försäljning i EG

	1996	1997	1998	1999	Undersökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
Miljoner enheter	555,070	585,924	587,301	583,180	582,292	
1996 = 100	100,0	105,6	105,8	105,2	104,9	4,9

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

e) *Marknadsandel*

(52) Gemenskapsindustrins marknadsandel ökade från omkring 64 % till omkring 76 %.

▼B

Gemenskapsindustrins marknadsandel

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
I procent	63,6	74,6	78,5	76,6	75,7	
1996 = 100	100	117,3	123,4	120,4	119,0	19,0

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformuläret samt Eurostat.

f) *Försäljningspris i gemenskapen*

(53) Undersökningen visade att gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspris av den berörda produkten gick ner med 8 % under skadeundersökningsperioden, från 0,237 ecu/enhet 1996 till 0,217 euro/enhet under undersökningsperioden. Efter att ha sjunkit 1997 och 1998, ökade dessa genomsnittliga priser något och stabiliserades 1999 och under undersökningsperioden.

Genomsnittliga försäljningspriser

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
Gemenskapsindustrin (ecu/euro/enhet)	0,237	0,228	0,216	0,218	0,217	
1996 = 100	100	96,2	91,1	92,0	91,6	– 8,4

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

g) *Lönsamhet*

(54) Gemenskapsindustrins vägda genomsnittliga vinst, uttryckt i procent av nettoförsäljningen, för ej påfyllningsbara tändare minskade från 11,1 % 1996 till 6,9 % under undersökningsperioden. Det bör noteras att lönsamheten varierar avsevärt mellan gemenskapsindustrins medlemmar. Dessutom hävdade ett större företag att lönsamheten för dess tändare med tändsten och elektriska tändare inte kunde särskiljas och att de senare var mer lönsamma. Mot den bakgrunden kan uppgifterna nedan om lönsamheten vara överdrivna. En annan medlem av gemenskapsindustrin ansåg att orsaken till den tydliga försämringen av företagets lönsamhet under 1998 och 1999 var betydande bakslag för dess export till tredje land, vilket lett till minskad tillverkning och högre tillverkningskostnader totalt sett. Sammanfattningsvis uppnådde gemenskapsindustrin inte den vinst på 15 % som ansågs skälig i den ursprungliga förordningen (EEG) nr 3433/91 (skäl 16) och i förordning (EG) nr 1006/95 (skäl 63), eller den vinst på 10 % som ansågs skälig i förordning (EG) nr 423/97 ([1]) om import av ej påfyllningsbara tändare med ursprung i Thailand, Filippinerna och Mexiko (skäl 81).

(55) Gemenskapsindustrins lönsamhet på gemenskapsmarknaden för den berörda produkten utvecklades på följande sätt:

([1]) EGT L 65, 6.3.1997, s. 1.

▼B

Vinst

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
I procent	11,1	10,3	7,5	6,2	6,9	
1996 = 100	100,0	92,8	67,6	55,9	62,2	– 37,8

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

h) *Sysselsättning*

(56) Sysselsättningen avseende den berörda produkten i gemenskapsindustrin minskade från 1 716 anställda 1996 till 1 496 anställda under undersökningsperioden, dvs. med 13 %. Minskningen beror huvudsakligen på gemenskapsindustrins ansträngningar att öka konkurrenskraften. Detta innebar, som redan nämnts, stängning av två tillverkningsanläggningar, ökad automatisering av tillverknings- och sammansättningsprocessen och centralisering av försäljningsverksamheten.

Sysselsättningen i gemenskapsindustrin utvecklades på följande sätt:

Personal (ej påfyllningsbara tändare)

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
Tillverkning	1 467	1 428	1 395	1 287	1 270	
Övrigt	249	243	241	230	226	
Totalt antal	1 716	1 671	1 636	1 517	1 496	
1996 = 100	100,0	97,4	95,3	88,4	87,2	– 12,8

Källa : Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

i) *Produktivitet*

(57) Beräknat på grundval av det årliga antalet tändare som tillverkas av personal inom tillverkning ökade produktiviteten något från omkring 707 000 enheter 1996 till omkring 718 000 enheter under undersökningsperioden, dvs. med omkring 2 %.

j) *Lager*

(58) Gemenskapsindustrins utgående lager av ej påfyllningsbara tändare minskade från 166 miljoner enheter 1996 till 160 miljoner enheter under undersökningsperioden, dvs. med omkring 4 %.

Lagren utvecklades på följande sätt:

Utgående lager

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-undersökningsperioden (%)
Miljoner enheter	166,4	178,9	168,3	162,8	159,3	

▼B

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
1996 = 100	100,0	107,5	101,1	97,8	95,7	– 4,3

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

k) *Investeringar*

(59) Gemenskapsindustrins sammanlagda investeringar avseende ej påfyllningsbara tändare minskade från omkring 15 miljoner ecu 1996 till omkring 12 miljoner euro under undersökningsperioden. Gemenskapsindustrins investeringsnivå avspeglar dess ansträngningar att effektivisera tillverkningen. Investeringarna utvecklades på följande sätt:

Investeringar

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
Miljoner ecu/euro	15,158	15,494	9,066	13,893	12,016	
1996 = 100	100,0	102,2	59,8	91,6	79,3	– 20,7

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

l) *Avkastning på investerat kapital*

(60) Gemenskapsindustrins avkastning på investerat kapital minskade från 41 % 1996 till 14 % under undersökningsperioden. Den utvecklades på följande sätt:

Avkastning på investerat kapital

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
I procent	41	34	17	16	14	
1996 = 100	100,0	82,9	41,5	39,0	34,2	– 65,8

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

m) *Kassaflöde*

(61) Gemenskapsindustrins kassaflöde förbättrades under skadeundersökningsperioden, fastän det började försämras under undersökningsperioden. Det utvecklades på följande sätt:

Kassaflöde

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
Miljoner ecu/euro	15,575	24,116	17,217	22,397	21,102	

▼B

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
1996 = 100	100,0	154,8	110,5	143,8	135,5	35,5

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

n) *Löner*

(62) De löner som gemenskapsindustrin betalade ökade årligen per capita från 33 069 ecu 1996 till 34 828 euro under undersökningsperioden, en ökning med omkring 5 %.

Löner

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
Ecu/euro/person/år	33 069	33 553	33 649	34 597	34 828	
1996 = 100	100,0	101,5	101,8	104,6	105,3	5,3

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

o) *Förmåga att anskaffa kapital*

(63) Under skadeundersökningsperioden hade gemenskapsindustrin inga problem att anskaffa kapital, varken från de grupper som några av medlemmarna tillhör eller genom kortfristiga bankkrediter.

p) *Dumpningsmarginalens storlek*

(64) När det gäller effekten på gemenskapsindustrins situation av storleken på den faktiska dumpningsmarginal som konstaterats under undersökningsperioden, bör det noteras att den marginal som konstaterats för Folkrepubliken Kina är väsentligt högre än den som konstaterades under den ursprungliga undersökningen. Situationen för gemenskapsindustrin förbättrades i viss utsträckning efter införandet av åtgärderna, men den är inte helt återställd. Verkningarna av den dumpningsmarginal som konstaterades under den aktuella undersökningen skulle följaktligen vara betydande om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

5. **Gemenskapsindustrins export**

(65) Gemenskapsindustrins export av ej påfyllningsbara tändare till tredje land uppgick till 359 miljoner enheter under undersökningsperioden jämfört med 495 miljoner 1996. Den sammanlagda minskningen, omkring 27 % under skadeundersökningsperioden, skall ses mot bakgrund av exporten från Folkrepubliken Kina till andra marknader än gemenskapen efter det att antidumpningsåtgärderna började att gälla 1995, samt mot bakgrund av den allvarliga ekonomiska nedgången i vissa importerande tredje länder.

(66) Utvecklingen under skadeundersökningsperioden var följande:

▼B

Gemenskapsindustrins exportvolymer

	1996	1997	1998	1999	Under-sökningsperioden	Δ 1999-under-sökningsperioden (%)
Miljoner enheter	494,775	477,459	432,232	376,281	359,031	
1996 = 100	100,0	96,5	87,4	76,1	72,6	– 27,4

Källa: Gemenskapsindustrins svar på frågeformulären.

6. **Volym och priser för import från andra tredje länder**

(67) Den sammanlagda importvolymen av ej påfyllningsbara tändare från samtliga tredje länder utom Folkrepubliken Kina minskade under skadeundersökningsperioden från omkring 292 miljoner enheter 1996 till 165 miljoner enheter under undersökningsperioden, vilket motsvarar marknadsandelar på 33,5 % respektive 21,4 %. Taiwan, som var en stor exportör 1997, exporterade endast små kvantiteter under undersökningsperioden, efter antagandet av förordning (EG) nr 192/1999. Sedan dess är Indonesien, Malaysia och Vietnam de stora exportörerna till gemenskapen. Importen från dessa länder ökade från omkring 17 miljoner enheter 1996 till 109 miljoner under undersökningsperioden, och deras motsvarande marknadsandelar ökade från 2,0 % till 14,2 %. De genomsnittliga importpriserna från dessa tre länder minskade under skadeundersökningsperioden och var i genomsnitt så låga som 0,067 euro/enhet under undersökningsperioden. De var således väsentligt lägre än gemenskapsindustrins priser, men högre än priserna för den kinesiska importen.

7. **Slutsats**

(68) Sedan de ursprungligen införda åtgärderna ändrades 1995 och utvidgades 1999 har situationen för gemenskapsindustrin förbättrats med avseende på ett flertal ekonomiska indikatorer.

(69) Vissa ekonomiska faktorer i gemenskapen, exempelvis försäljningsvolymer och marknadsandelar samt lager, har visat en positiv utveckling för gemenskapsindustrin under skadeundersökningsperioden. Försäljningsvolymen ökade med 4,9 % och motsvarande marknadsandel med 19 %. Under samma period minskade lagervolymen med omkring 4 %. Samtidigt minskade gemenskapsindustrins lönsamhet från 11 % 1996 till omkring 7 % under undersökningsperioden, vilket är mycket lägre än de vinstmarginaler på 15 % och 10 % som ansågs skäliga under de tidigare undersökningarna. Vid denna undersökning fastställdes att de allmänt sett positiva faktorerna, med undantag av lönsamheten, var ett resultat av införandet av effektivare antidumpningsåtgärder under de senaste åren och av omstruktureringen av gemenskapsindustrins anläggningar. Undersökningen klargjorde emellertid även att konkurrens från importerade ej påfyllningsbara tändare, särskilt till följd av kringgående av åtgärderna, tvingade gemenskapsindustrin att sänka sina försäljningspriser med mer än 8 %, vilket således påverkade lönsamheten negativt.

(70) Det har framkommit att den marknadsandel som tidigare innehades av de kinesiska exportörerna ersatts med lågprisimport från andra tredje länder som inte omfattas av antidumpningstullarna och av ökad försäljning från gemenskapsindustrin. Den kinesiska marknadsandelen minskade från omkring 9 % 1996 till något över 1 % under undersökningsperioden. Samtidigt förbättrade gemenskapsindustrin sin egen marknadsandel till omkring 76 % under undersökningsperioden, jämfört med

▼B

mindre än 64 % 1996. Den omfattande omstruktureringen, tillsammans med antidumpningsåtgärderna, fick följande positiva verkningar: två fabriker stängdes och återstående anläggningar effektiviserades, dock på bekostnad av antalet anställda, som minskade med nära 13 % under skadeundersökningsperioden. Kapaciteten minskade med 2 %, men samtidigt minskade produktionen med 12 % och kapacitetsutnyttjandet gick ned med 10 %.

(71) Sammanfattningsvis fastställdes det vid undersökningen att även om gemenskapsindustrins situation har förbättrats, kommer den sannolikt att försämras om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

G. SANNOLIKHETEN FÖR ATT SKADAN ÅTERKOMMER

(72) För att bedöma de sannolika verkningarna av att de befintliga åtgärderna upphör att gälla undersöktes ett flertal faktorer, i synnerhet följande: tillgången på outnyttjad kapacitet i Folkrepubiken Kina, exportörernas uppträdande på gemenskapens marknad och på marknader i tredje land, de priser exportörerna kan komma att ta ut om tullen tillåts upphöra att gälla, och de sannolika verkningarna av dessa faktorer på gemenskapsindustrin.

(73) De tillgängliga uppgifterna, som redan nämnts i skälen 30 till 34, liksom de senaste årens utveckling visar att det finns en stor obalans i Folkrepubiken Kina mellan förbrukning å ena sidan och kapacitet och tillverkning å den andra sidan. Med tanke på dragningskraften hos gemenskapens marknad och de säkerhetsbestämmelser som begränsar tillgången till vissa marknader i tredje land, är Folkrepubiken Kinas möjligheter mycket stora när det gäller export till gemenskapen till låga priser. De kinesiska exportpriserna till tredje länder år 2000 var i genomsnitt ännu lägre än priserna till gemenskapen. Om åtgärderna mot kinesisk import skulle upphöra, skulle det dessutom innebära att åtgärderna rörande kringgående skulle upphöra vad gäller vissa påfyllningsbara tändare från Folkrepubiken Kina och Taiwan. Den import av tändare som omfattas av dessa åtgärder var fortfarande stor år 2000 (nära 52 miljoner enheter), även om volymen minskat (från nära 200 miljoner enheter 1998 till ett pris av 0,065 ecu per enhet enligt Eurostat).

(74) I avsaknad av åtgärder är det sammanfattningsvis sannolikt att skadan återkommer, och med avseende på dumpningssituationen är det sannolikt att skadevållande dumpning återkommer.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledning

(75) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersökte kommissionen om det skulle strida mot gemenskapens intresse att låta de nuvarande antidumpningsåtgärderna fortsätta att gälla. Fastställandet av gemenskapens intresse måste grundas på en bedömning av alla de olika intressena, t.ex. gemenskapsindustrins, importörernas och användarnas.

(76) Under de tidigare undersökningarna ansågs inte antagandet, ändringen och utvidgningen av åtgärderna mot dumpade, ej påfyllningsbara tändare strida mot gemenskapens intresse. I samband med en översyn vid giltighetstidens utgång möjliggör dessutom granskningen av en situation i vilken antidumpningsåtgärder har varit i kraft en bedömning av eventuella negativa, oönskade verkningar av de gällande antidumpningsåtgärderna för de berörda parterna.

(77) För att kunna bedöma de sannolika verkningarna av en förlängning av åtgärdernas giltighetstid begärde kommissionen uppgifter från alla de ovannämnda berörda parterna. Frågeformulär skickades till gemenskapsindustrin samt till 72 importörer. Utöver de två meningsfulla svar som nämnts mottogs

▼B

få övriga synpunkter. Hänsyn togs till samtliga svar vid undersökningen av huruvida det, trots att det konstaterats att det fanns sannolikhet för att den skadevållande dumpningen skulle återkomma, fanns några tvingande skäl till att dra slutsatsen att det inte skulle ligga i gemenskapens intresse att de gällande åtgärderna bibehålls.

2. **Gemenskapsindustrins intresse**

(78) Om antidumpningsåtgärderna upphör att gälla skulle dumpad import och lågprisimport till gemenskapens marknad öka betydligt, och gemenskapsindustrins situation skulle börja försämras igen.

(79) Gemenskapsindustrin är strukturellt bärkraftig. På senare år har det skett en omfattande omstrukturering av dess verksamhet och den har gjort stora investeringar för att förbättra sin konkurrenskraft. Slutsatsen kan dock dras att situationen högst sannolikt kommer att försämras om antidumpningsåtgärderna upphör att gälla.

3. **Importörers och handlares intresse**

(80) De få svar som mottogs från importörer och handlare verkar tyda på ett endast begränsat intresse för denna undersökning i samband med översynen, särskilt på grund av tillgången på alternativa källor utomlands.

(81) De importörer som gav sig till känna anser att de gällande åtgärderna inte bör förlängas. Deras största farhåga är att importen av ej påfyllningsbara tändare skulle kunna utestängas helt från gemenskapens marknad. Detta skulle minska den fria konkurrensen i gemenskapen och leda till alltför höga priser samt till att användarna, som delar ut sådana artiklar till slutkunder som köper deras huvudprodukter eller tjänster, byter till andra reklamartiklar som är billigare än tändare. En importör uppgav att införandet av antidumpningstullar tvang honom att sluta upp att handla med importerade tändare. Med tanke på importflödet under skadeundersökningsperioden förefaller hans beslut att grunda sig på andra hänsyn än bristen på tillgängliga tändare vilka inte omfattas av tullar.

(82) Det är visserligen sant att importen av tändare med tändsten från Folkrepubliken Kina och Taiwan har minskat, men import med ursprung i andra exportländer, tillsammans med det faktum att det finns fem kända gemenskapstillverkare, har säkerställt konkurrens på gemenskapens marknad. Det är därför bekräftat att importörer och handlare har haft god tillgång till den berörda produkten från andra källor än gemenskapsindustrin och den berörda importen. Dessa aktörer har dessutom i ökande grad förlitat sig på piezo-tändare. Med andra ord kommer sannolikt effekten av en förlängning av de befintliga åtgärderna på den importen att bli mycket liten.

(83) Tillgängliga uppgifter tyder på att de samarbetsvilliga importörernas lönsamhet inte har påverkats negativt av införandet av antidumpningsåtgärderna, och den kommer sannolikt inte att drabbas av några framtida, negativa verkningar om de befintliga åtgärderna bibehålls.

4. **Konsumenternas intresse**

(84) Mot bakgrund av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att det med avseende på gemenskapens intresse inte finns några tvingande skäl för att inte bibehålla åtgärderna.

5. **Konsekvenser för konkurrensen på gemenskapens marknad**

(85) Mot bakgrund av att konkurrensen har förblivit stark på gemenskapens marknad bland gemenskapstillverkare, den berörda

▼B

importen och import med ursprung i tredje land, kan det konstateras att bibehållandet av de befintliga åtgärderna inte kommer att negativt påverka den framtida konkurrensen för den berörda produkten på gemenskapens marknad.

6. **Slutsats om gemenskapens intresse**

(86) Mot bakgrund av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att det med avseende på gemenskapens intresse inte finns några tvingande skäl för att inte bibehålla åtgärderna.

I. **ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER**

(87) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avser att rekommendera att de gällande åtgärderna bibehålls. Efter detta meddelande av uppgifter beviljades de också en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter. Inga av de synpunkter som mottogs var av det slag att de ändrade på de slutsatser som angivits ovan.

Av detta följer att de antidumpningsåtgärder som gäller för import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten – och för vissa påfyllningsbara tändare – med ursprung i Folkrepubliken Kina eller avsända från eller med ursprung i Taiwan bör bibehållas i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen, ändrad genom förordning (EG) nr 1006/95 och förlängd genom förordning (EG) nr 192/1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som klassificeras enligt KN-nummer 9613 10 00 (Taric-nummer 9613 10 00*19), och som har ursprung i Folkrepubliken Kina.

2. Tullsatsen, som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, skall vara 0,065 euro.

Artikel 2

De antidumpningstullar som genom förordning (EG) nr 192/1999 utvidgades till att gälla import av vissa påfyllningsbara ficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina eller avsända från eller med ursprung i Taiwan, som klassificeras enligt KN-nummer ex 9613 20 90(Taric-nummer KN 9613 20 90*21 och 9613 20 90*29) och import av ej påfyllningsbara tändare avsända från Taiwan, vilka klassificeras enligt KN-nummer 9613 10 00 (Taric-nummer KN 9613 10 00*11) eller med ursprung i Taiwan, vilka klassificeras enligt KN-nummer 9613 10 00 (Taric-nummer KN 9613 10 00*19), skall bibehållas.

▼M1

Artikel 3

1. I fall där varor har skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt betalats eller skall betalas delas upp proportionellt vid fastställandet av tullvärdet, i enlighet med artikel 145 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93, skall det på grundval av de ovan angivna antidumpningstullarna beräknade antidumpningstullbeloppet sättas ned procentuellt i förhållande till den proportionella uppdelningen av det pris som faktiskt betalats eller skall betalas.

2. Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

▼B

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.